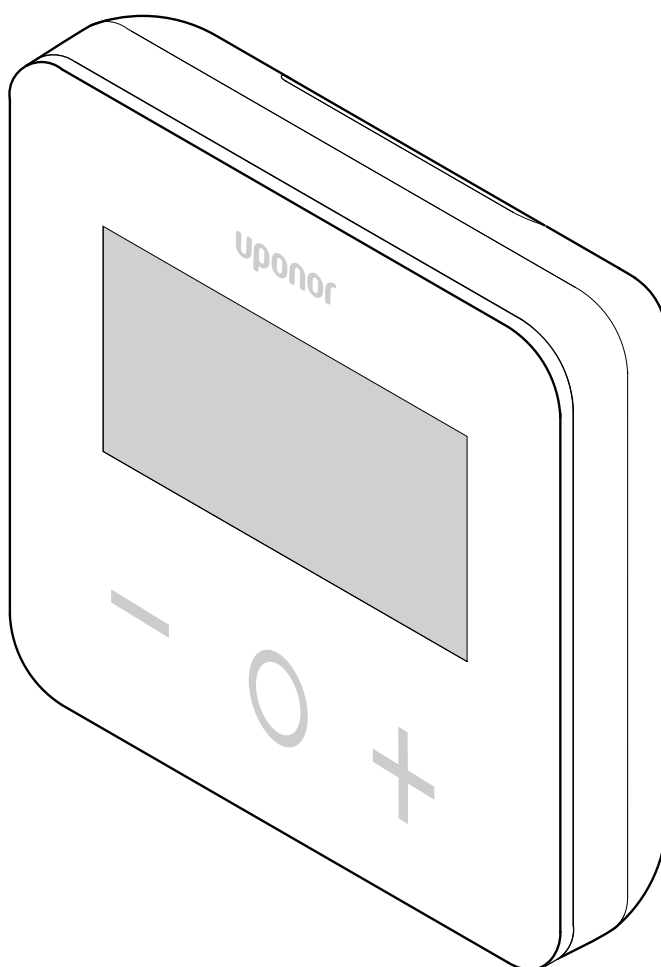


Uponor Base termostat z wyświetlaczem T-27 230 V

PL Instrukcja montażu i obsługi



Spis treści

1	Prawo autorskie i wyłączenie odpowiedzialności.....	3
2	Wprowadzenie.....	4
2.1	Przepisy dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2.2	Prawidłowa utylizacja tego produktu (odpady elektryczne i elektroniczne).....	4
3	Uponor Base termostat z wyświetlaczem T-27 230 V — opis.....	5
3.1	Funkcje termostatu.....	5
3.2	Kompatybilność systemu.....	5
4	Montaż.....	6
4.1	Miejsce montażu termostatu.....	6
4.2	Procedura montażu.....	6
5	Działanie.....	9
5.1	Aktywacja termostatu.....	9
5.2	Opisy wyświetlacza LCD.....	9
5.3	Wyświetlanie temperatur (Comfort/ECO).....	10
5.4	Nastawa temperatury (Comfort/ECO).....	10
5.5	Ustawienia.....	10
5.6	Tryby ogrzewania/chłodzenia.....	11
5.7	Tryby Comfort/ECO.....	11
5.8	Wartość zmiany temperatury trybu ECO.....	11
5.9	Wybór regulacji.....	12
5.10	Górne ograniczenie temperatury podłogi.....	12
5.11	Dolna wartość graniczna temperatury podłogi.....	12
5.12	Kalibracja wewnętrznego czujnika pomieszczenia.....	12
5.13	Kalibracja zewnętrznego czujnika pomieszczenia.....	13
5.14	Blokada przycisków i funkcji wyświetlacza.....	13
5.15	Wersja oprogramowania.....	14
5.16	Min. wartość zakresu nastaw temperatury.....	14
5.17	Maks. wartość zakresu nastaw temperatury.....	14
5.18	Wartość histerezy.....	14
5.19	Przywracanie ustawień fabrycznych.....	14
6	Wykrywanie i usuwanie usterek.....	15
6.1	Błędy pomiaru temperatury.....	15
7	Dane techniczne.....	16
7.1	Specyfikacje techniczne.....	16
7.2	Wymiary.....	16
7.3	Schemat połączeń elektrycznych.....	16
7.4	Opis menu.....	17

1 Prawo autorskie i wyłączenie odpowiedzialności

Firma Uponor opracowała niniejszą instrukcję montażu i obsługi oraz wszystkie jej elementy wyłącznie do celów informacyjnych. Zawartość niniejszej instrukcji (w tym grafika, logotypy, ikony, tekst i zdjęcia) jest chroniona prawem autorskim i odpowiednimi międzynarodowymi umowami oraz traktatami dotyczącymi praw autorskich. Korzystając z instrukcji, użytkownik zobowiązuje się przestrzegać wspomnianych międzynarodowych umów dotyczących praw autorskich. Modyfikowanie zawartości niniejszej instrukcji lub korzystanie z niej do innych celów stanowi naruszenie praw autorskich, znaku handlowego i innych praw własności należących do firmy Uponor.

Niniejsza instrukcja zakłada całkowite przestrzeganie zamieszczonych w niej wskazówek bezpieczeństwa, a także prawidłowe działanie systemu sterowania pokojowego Uponor, oraz wszelkich komponentów wchodzących w skład takiego systemu, których dotyczy instrukcja:

- został wybrany, zaprojektowany, zainstalowany i oddany do użytku przez licencjonowanego i kompetentnego projektanta i instalatora, zgodnie z obowiązującymi (w momencie instalacji) instrukcjami dotyczącymi instalacji dostarczonymi przez firmę Uponor oraz zgodnie z wszelkimi stosownymi przepisami budowlanymi i instalacyjnymi, innymi wymaganiami i wytycznymi;
- nie był poddawany (chwilowo lub w sposób ciągły) działaniu temperatury, ciśnienia i/lub napięcia wykraczających poza wartości graniczne wyszczególnione na produktach lub w jakichkolwiek instrukcjach dostarczonych przez firmę Uponor;
- pozostawał w pierwotnym miejscu instalacji i nie był poddawany naprawie, wymianie części lub jakimkolwiek innym modyfikacjom bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie ze strony firmy Uponor;
- był podłączony do instalacji wody pitnej lub kompatybilnej instalacji wodociągowej, grzewczej i/lub produktów chłodzących zatwierdzonych lub określonych przez firmę Uponor;
- nie był stosowany w połączeniu z produktami, częściami i podzespołami producentów innych niż Uponor ani do nich podłączony, za wyjątkiem pozycji zatwierdzonych lub określonych przez firmę Uponor;
- przed instalacją i oddaniem do użytku nie wykazywał śladów modyfikacji, niewłaściwego użytkowania, niewystarczającej konserwacji, nieprawidłowego przechowywania, zaniedbania lub przypadkowych uszkodzeń.

Firma Uponor podjęła wszelkie możliwe kroki w celu zapewnienia rzetelności niniejszej instrukcji, jednakże nie daje gwarancji całkowitej dokładności zawartych w niej informacji. Firma Uponor zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w charakterystykach i funkcjach opisanych w instrukcji lub do zaprzestania produkcji opisanych produktów Uponor w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia i bez jakichkolwiek zobowiązań. Niniejsza instrukcja jest dostarczana w takim stanie, w jakim jest, bez jakichkolwiek gwarancji bezpośrednio wyrażonych bądź dorozumianych. Przed wykorzystaniem informacji w jakikolwiek sposób należy je zweryfikować, korzystając z niezależnych źródeł.

Firma Uponor nie zapewnia w dopuszczalnym zakresie żadnych gwarancji bezpośrednio wyrażonych lub dorozumianych, w szczególności gwarancji zgodności z przeznaczeniem, przydatności do określonego celu i nienaruszalności praw autorskich.

Niniejsze wyłączenie odpowiedzialności dotyczy między innymi dokładności, rzetelności i poprawności treści niniejszej instrukcji.

Firma Uponor w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody pośrednie, wymierne, uboczne

lub następne, wynikające z wykorzystania lub niemożliwości wykorzystania materiałów lub informacji zawartych w niniejszej instrukcji, a także za jakiegokolwiek roszczenia dające się przypisać błędom, pominięciom lub innego rodzaju nieścisłościom w treści instrukcji, nawet jeśli została poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód.

Niniejsze wyłączenie odpowiedzialności i wszelkie postanowienia instrukcji nie powodują ograniczenia żadnych uprawnień ustawowych przysługujących konsumentom.

2 Wprowadzenie

W niniejszej instrukcji montażu i obsługi przedstawiono sposób montażu i obsługi elementów systemu.

2.1 Przepisy dotyczące bezpieczeństwa

Środki bezpieczeństwa

Podczas montażu i obsługi wszelkich urządzeń firmy Uponor należy stosować następujące środki bezpieczeństwa:

- Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami zamieszczonymi w podręczniku instalacji i obsługi oraz przestrzegać ich.
- Instalacja musi zostać przeprowadzona przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zabrania się wprowadzania zmian i modyfikacji, które nie zostały wyszczególnione w niniejszym podręczniku.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z instalacją przewodów elektrycznych konieczne jest odłączenie wszystkich źródeł zasilania.
- Do czyszczenia podzespołów firmy Uponor nie wolno używać wody.
- Podzespołów firmy Uponor nie wolno poddawać działaniu palnych oparów lub gazów.

Firma Uponor nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub awarie wynikłe z nieprzestrzegania powyższych wskazówek.

w środowisku naturalnym lub zagrożeniom dla zdrowia ludzkiego, produkt należy oddzielić od odpadów innego rodzaju i poddawać go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, działając na rzecz zrównoważonego ponownego wykorzystania bazy surowcowej.

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących sposobu i miejsca bezpiecznego dla środowiska recyklingu niniejszego produktu użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego zakupili produkt, lub z lokalnymi władzami.

Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować się z dostawcą oraz sprawdzić warunki opisane w umowie zakupu. Produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi.

Zasilanie

	Ostrzeżenie! System Uponor jest zasilany prądem zmiennym o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz. W razie zagrożenia należy natychmiast wyłączyć zasilanie.
---	---

Ograniczenia techniczne

	Przeostroga! Aby zapobiec zakłóceniom, kable instalacyjne i kable przesyłu danych należy poprowadzić z dala od kabli zasilania, w których napięcie przekracza 50 V.
---	---

2.2 Prawidłowa utylizacja tego produktu (odpady elektryczne i elektroniczne)

	UWAGA! Dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich, w których stosuje się odrębne systemy gromadzenia odpadów.
---	--



Ten znak umieszczony na produkcie lub w dokumentacji wskazuje, że po zakończeniu eksploatacji produktu nie należy go utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec wynikającym z niekontrolowanej gospodarki odpadami zniszczeniom

3 Uponor Base termostat z wyświetlaczem T-27 230 V — opis



CD0000426

Uponor Base termostat z wyświetlaczem T-27 230 V (termostat T-27) jest wyposażony w duży ekran LCD i przyciski pojemnościowe.

Temperatura jest wyświetlana dużymi cyframi w celu ułatwienia odczytywania także z dużej odległości.

Zastosowanie przycisków pojemnościowych i szklanej szyby ułatwia czyszczenie przedniej części termostatu.

Zaawansowana elektronika (triak) gwarantuje całkowicie niesłyszalne działanie i zapewnia najwyższy komfort we wszystkich pomieszczeniach.

3.1 Funkcje termostatu

Główne cechy termostatu:

- Montaż
 - naścienny
 - na standardowej europejskiej instalacyjnej puszcze podtynkowej
- Bezgłośnie przełączanie (triak)
- Może zasilac do 5 siłowników
- Opcjonalnie: można podłączyć do termostatu zewnętrzny czujnik temperatury w celu pomiaru temperatury w pomieszczeniu lub na podłodze

Funkcje oprogramowania

Główne cechy oprogramowania termostatu:

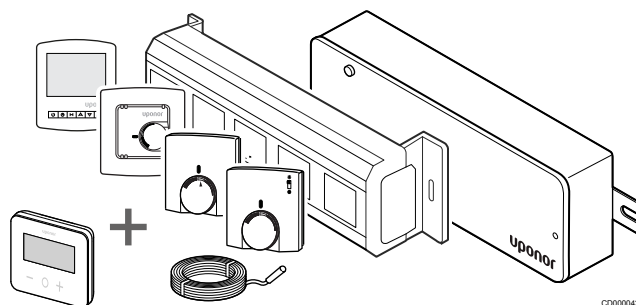
- Ograniczenie temperatury
- Opcjonalne podłączenie czujnika podłogowego
- Przełącznik ogrzewania/chłodzenia
- Tryby regulacji
 - **rt**: temperatura pomieszczenia
 - **rS**: temperatura czujnika zewnętrznego
 - **rFt**: temperatura pomieszczenia z ograniczeniem temperatury podłogi
- Tryby Comfort/ECO
- Wskazanie żądania na wyświetlaczu
- Kalibracja
- Wzbudzenie zaworów — powoduje otwarcie zaworu siłownika na 2 minuty, jeśli siłownik był zamknięty przez 3 dni (72 godziny)
- Przywracanie ustawień fabrycznych

3.2 Kompatybilność systemu



UWAGA!

Więcej szczegółowych informacji, asortyment produktów i dokumentację można znaleźć na stronie internetowej Uponor: www.uponor.com.

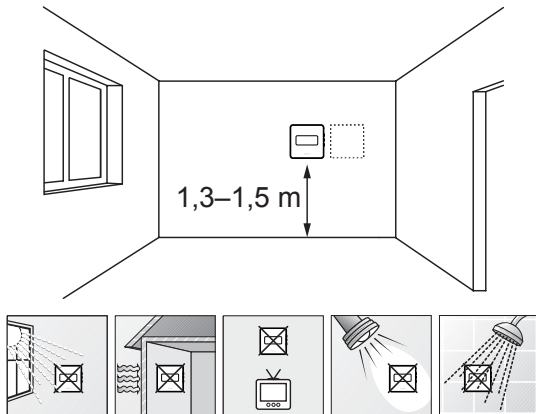


CD0000427

Termostat T-27 jest kompatybilny z obecnym systemem sterowania Uponor Base 230 V, sterownikami Uponor Base Flexiboard (X-24/X-25/X-26/X-27), skrzynką przyłączeniową Uponor Base X-23, a także czujnikiem podłogowym/zdalnym Uponor Smatrix S-1XX.

4 Montaż

4.1 Miejsce montażu termostatu



SD0000002

- Wybierz ścianę wewnątrz budynku i miejsce na wysokości 1,3–1,5 m od podłogi.
- Upewnij się, że termostat nie będzie wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Upewnij się, że termostat nie będzie ogrzewany przez bezpośrednie światło słoneczne z drugiej strony ściany.
- Upewnij się, że termostat nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła takich jak telewizor, sprzęt elektroniczny, kominek, reflektory itd.
- Upewnij się, że termostat nie znajduje się w pobliżu źródeł wilgoci lub rozbryzgów wody (IP30).

4.2 Procedura montażu

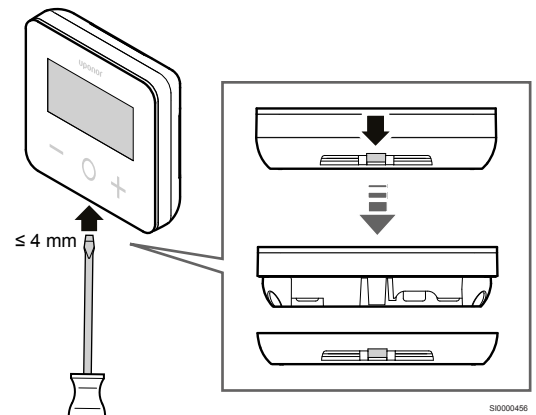
	Ostrzeżenie! Termostat jest zasilany prądem zmiennym pod napięciem 230 V. Nigdy nie należy otwierać ani oddzielać przedniej pokrywy od tylnej ściany termostatu!
	Przestroga! Nie wolno naciskać mocno ekranu LCD, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie.

SD0000464

Aby zainstalować termostat, należy wykonać następujące czynności:

Zdjąć tylną plastikową osłonę

1

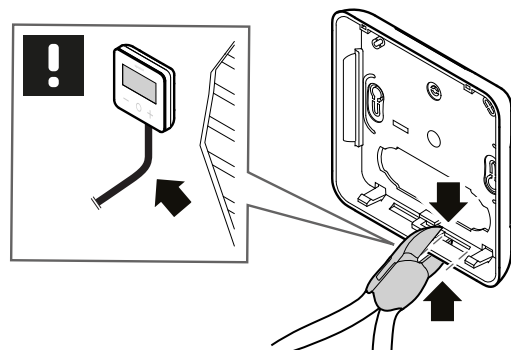


SI0000456

Użyć płaskiego śrubokręta/narzędzia (szerokość maks. 4 mm) w celu zdjęcia tylnej plastikowej osłony.

W razie potrzeby: odciąć tylną część z plastiku

2

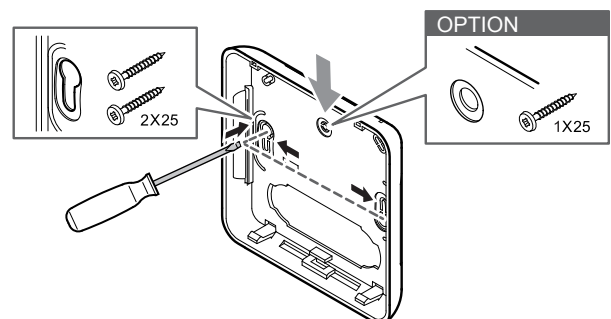


SI0000457

Jeśli termostat jest zamontowany na ścianie, a przewody (lub niektóre z nich) są umieszczone na ścianie, należy odciąć tylną plastikową część.

Usunąć części wyłamywalne

3



SI0000458

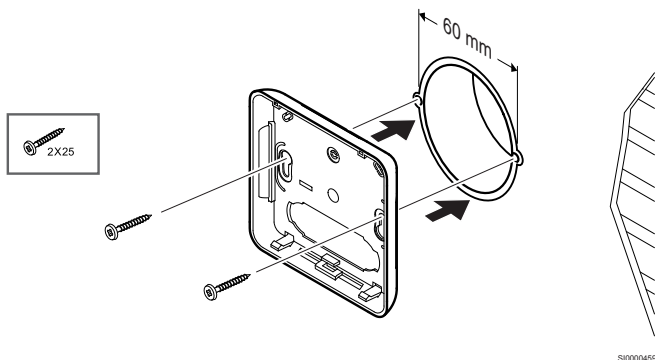
Montaż naścienny przy użyciu 2 śrub: usunąć 2 wyłamywalne części, aby zrobić miejsce na śruby w tylnej pokrywie.

Opcja — montaż naścienny za pomocą 1 śruby: Usunąć wyłamywalną część ze środkowego otworu w tylnej pokrywie.

Przymocować tylną plastikową osłonę do ściany

Montaż w puszce ściennej

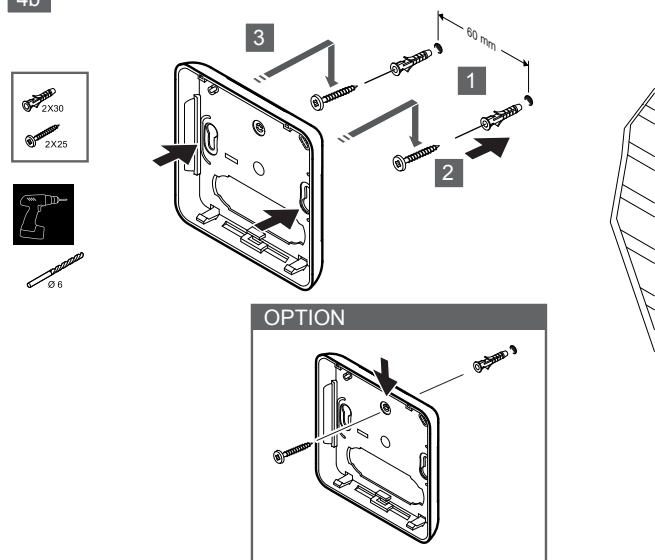
4a



Przymocować tylną osłonę do puszki ściennej.

Montaż naścienny

4b



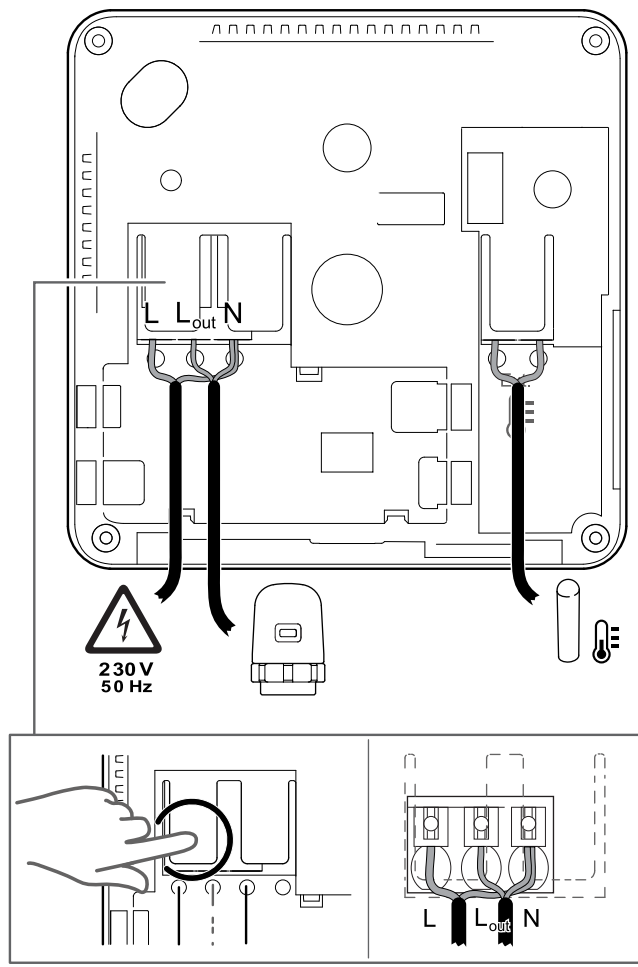
Przymocować tylną obudowę do ściany 1 lub 2 śrubami.

Podłączyć termostat

UWAGA!

Przed wykonaniem instalacji elektrycznej należy zapoznać się ze schematem połączeń w rozdziale Dane techniczne!

5



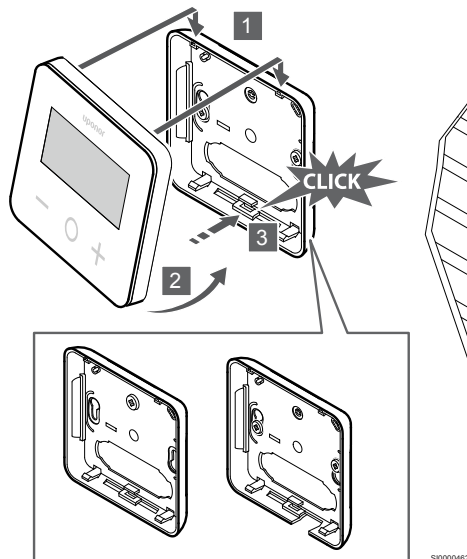
Podłączyć kable zasilające do tylnej części termostatu. Czujnik zewnętrzny jest opcjonalny.

Kable od siłowników można podłączyć bezpośrednio do termostatu lub do oddzielnej skrzynki przyłączeniowej.

Aby ułatwić podłączanie kabli, sterownik Uponor Base Flexiboard X-24/X-25/X-26/X-27 umożliwia elastyczne przypisanie co najmniej jednego siłownika do termostatów pokojowych za pośrednictwem przełącznika wyboru podczas lub po instalacji.

Przymocować termostat do tylnej pokrywy

6

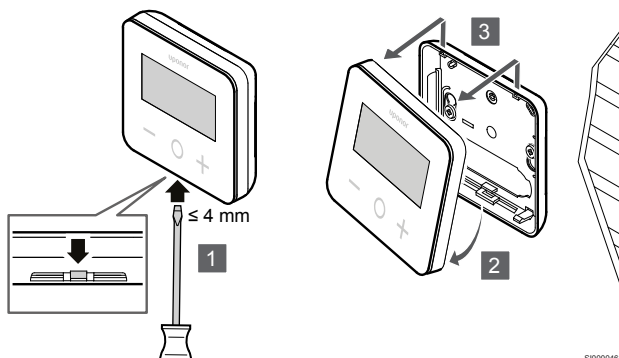


SI0000462

Przymocować termostat do tylnej pokrywy.

1. Przymocować korpus termostatu do tylnej pokrywy, używając 2 haczyków w górnej części jako zawiasów.
2. Delikatnie docisnąć termostat w kierunku zacisków u dołu tylnej pokrywy aż do usłyszenia kliknięcia.
3. Termostat jest przymocowany do tylnej pokrywy.

Demontowanie termostatu ze ściany



SI0000463

Nacisnąć zatrzaski na dole tylnej pokrywy płaskim śrubokrętem (szerokość maks. 4,0 mm), aby odblokować i wyjąć termostat.

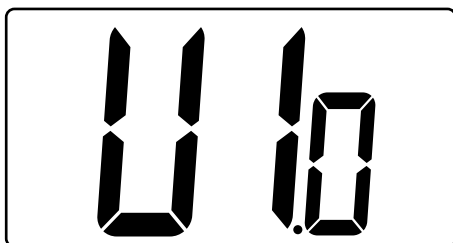
5 Działanie

5.1 Aktywacja termostatu



CD0000455

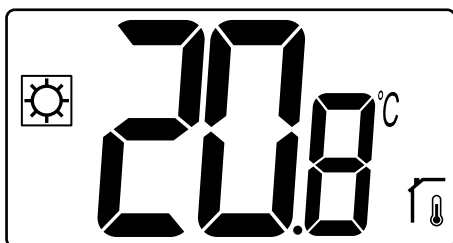
Włączanie/resetowanie wyświetlacza



CD0000453

Wersja oprogramowania jest wyświetlana po włączeniu zasilania lub po zresetowaniu produktu.

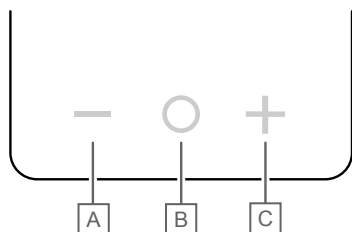
Aktualny tryb



CD0000454

Po włączeniu zasilania lub zresetowaniu termostatu działa w bieżącym trybie (Comfort lub ECO).

Opisy przycisków termostatu



CD0000428

Przycisk/ikona	Opis
—	Minus/zmniejszanie
○	OK
+	Plus/zwiększanie

Nacisnąć przycisk na termostacie T-27, aby zainicjować działanie związane z tym przyciskiem.

Przyciski — i +

Przyciski — i + służą do

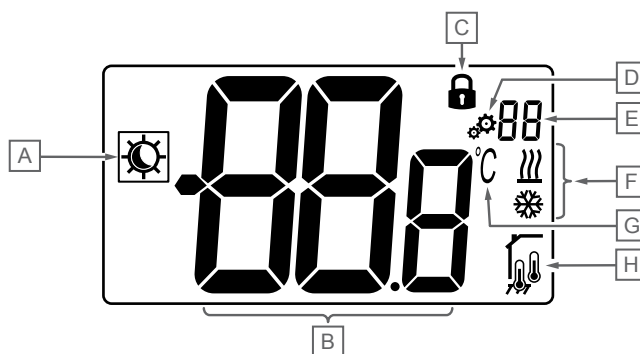
- ustawienie temperatury nastawy
- przechodzenia w menu ustawień do następnego/poprzedniego parametru

Przycisk O (OK)

Przycisk O (OK) służy do

- wyświetlania pomiaru temperatury
- przełączania między bieżącymi danymi stanów a wartościami z dostępnych czujników podłączonych do termostatu
- wejścia do / wyjścia z menu ustawień (przytrzymanie przycisku przez około **3 sekundy**)
- potwierdzanie ustawień

5.2 Opisy wyświetlacza LCD



CD0000456

Symbol/ikony

Na rysunku przedstawiono wszystkie symbole i znaki, jakie mogą się pojawiać na wyświetlaczu:

Pozycja	Ikona	Opis
A		Tryby Comfort/ECO Widoczność zależy od wybranego trybu
B		Temperatura Wartość z wewnętrznego lub zewnętrznego czujnika temperatury
C		Zablokowany wyświetlacz i przyciski
D		Ustawienia
E		Numer menu ustawień
F		Zlecenie ogrzewania/chłodzenia na wyświetlaczu

Pozycja	Ikona	Opis
G		Jedn. temp.
H	Rodzaj mierzonych danych i czujnik użyty do regulacji systemu:	
		Czujnik temperatury pomieszczenia (rt)
		Temperatura pomieszczenia z zewnętrznym czujnikiem podłogowym (rFt)
		Zdalny czujnik temperatury (rS)

Wyświetlany tekst

Poniższa tabela zawiera omówienie wszystkich wyświetlanych tekstów z odniesieniem do odpowiednich sekcji, w których są one opisane.

Wyświetlany tekst	Opis	Numer menu ustawień
00.5	Wartość zmiany temperatury trybu ECO	03
CLd	Tryb chłodzenia	01
Cmf	Tryb Komfort	02
dls	Blokada przycisków i funkcji wyświetlacza	09
Eco	Tryb ECO	02
Err	Błąd	—
FL.H	Górna wartość graniczna temperatury podłogi	05
FL.L	Dolna wartość graniczna temperatury podłogi	06
Hot	Tryb grzania	01
HYS	Wartość histerezy magnetycznej	13
MAH	Maksymalne ciepło	12
	Maksymalna wartość zakresu nastaw temperatury	
Min	Minimum	11
	Minimalna wartość zakresu nastaw temperatury	
Mod	Tryb	01
	Tryby ogrzewania/chłodzenia	
no	Kalibracja wewnętrznego czujnika pomieszczenia	07
no	Kalibracja zewnętrznego czujnika pomieszczenia	08
rEG	Wybór regulacji	04
rES	Przywracanie ustawień fabrycznych	—
rFt	Temperatura pomieszczenia z zewnętrznym czujnikiem podłogowym	04
rS	Czujnik zdalny	04

Wyświetlany tekst	Opis	Numer menu ustawień
rt	Temperatura w pomieszczeniu	04
U1.0	Wersja oprogramowania	10
YES	Tak	07/08

5.3 Wyświetlanie temperatur (Comfort/ECO)

Aby **wyświetlić temperaturę**, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Naciśnąć przycisk — lub + aby wyświetlić nastawę
2. Naciśnąć przycisk O (OK), aby wyświetlić temperaturę pomieszczenia i temperaturę podłogi (czujnik zewnętrzny musi być podłączony, a regulacja ustawiona na rFt)

5.4 Nastawa temperatury (Comfort/ECO)

Nastawa temperatury Comfort/ECO jest stale monitorowana.

Aby **zmodyfikować nastawę temperatury**, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

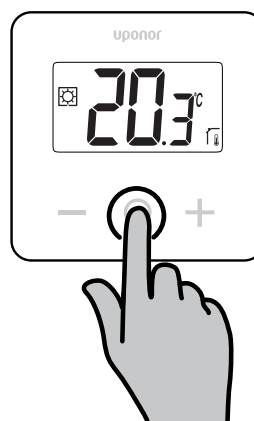
1. Naciśnąć przycisk — lub +, aby wyświetlić aktualną nastawę temperatury
2. Naciśnąć przycisk — lub + ponownie, aby zmienić ustawioną temperaturę
3. Naciśnąć przycisk O (OK), aby potwierdzić wartość nastawy temperatury

5.5 Ustawienia



UWAGA!

Po 1 minucie braku aktywności użytkownika w menu ustawień termostat automatycznie powraca do aktualnego trybu.



S80000427

Przegląd menu ustawień

Poniższa tabela zawiera przegląd wszystkich ustawień z odniesieniem do odpowiednich sekcji, w których są one opisane.

Numer menu ustawień	Nazwa	Opis
01	Mod	Tryby ogrzewania/chłodzenia, Strona 11
02	Eco	Tryby Comfort/ECO, Strona 11
03	Setback	Wartość zmiany temperatury trybu ECO, Strona 11
04	rEG	Wybór regulacji, Strona 12
05	FL.H	Górne ograniczenie temperatury podłogi, Strona 12
06	FL.L	Dolna wartość graniczna temperatury podłogi, Strona 12
07	no	Kalibracja wewnętrznego czujnika pomieszczenia, Strona 12
08	no	Kalibracja zewnętrznego czujnika pomieszczenia, Strona 13
09	dls	Blokada przycisków i funkcji wyświetlacza, Strona 13
10	U1.0	Wersja oprogramowania, Strona 14
11	Min	Min. wartość zakresu nastaw temperatury, Strona 14
12	MAH	Maks. wartość zakresu nastaw temperatury, Strona 14
13	HYS	Wartość histerezy, Strona 14
—	rES	Przywracanie ustawień fabrycznych, Strona 14

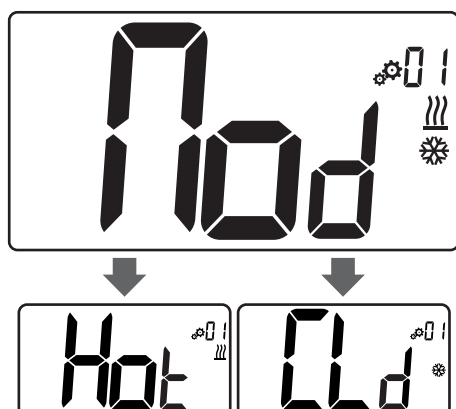
Otwieranie menu ustawień

Menu ustawień jest dostępne zarówno w trybie Comfort, jak i ECO.

Aby otworzyć menu ustawień, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Nacisnąć przycisk **O** (OK) przez **3 sekundy**
2. Przewijać w górę i w dół menu przyciskami **—** i **+**
3. Wybrać żądane menu, naciskając przycisk **O** (OK)
4. Zmienić wartość przyciskami **—** i **+**
5. Nacisnąć przycisk **O** (OK), aby potwierdzić ustawienia
6. Nacisnąć przycisk **O** (OK) przez **3 sekundy**, aby powrócić do aktualnego trybu

5.6 Tryby ogrzewania/chłodzenia

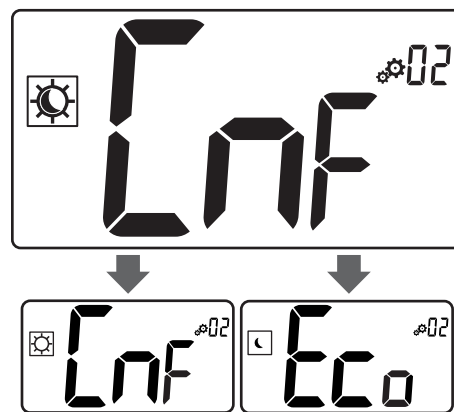


CD0000442

Wartości: **Hot/CLd**

Wartość	Opis
Hot	Tryb grzania (domyślne)
CLd	Tryb chłodzenia

5.7 Tryby Comfort/ECO



CD0000437

Wartości: **Tryby Comfort/ECO**

Wartość	Opis
Cmf	Tryb Komfort (domyślne)
Eco	Tryb ECO

Tryb Komfort

Konfiguracja ustawienia	Krok	Zakres temperatury
21°C	0,5°C	Od 5,0°C do +35°C

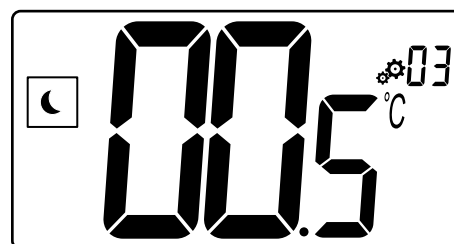
Jeśli nie zdefiniowano żadnego ograniczenia, należy zapoznać się z menu ustawień

Tryb ECO

Konfiguracja ustawienia	Krok	Zakres temperatury
17°C	0,5°C	Od 5,0°C do +31°C

Jeśli nie zdefiniowano żadnego ograniczenia, należy zapoznać się z menu ustawień

5.8 Wartość zmiany temperatury trybu ECO



CD0000440

Opis	Wartość
Wartość domyślna	4°C
Krok	0,5°C
Wartości	Od 0°C do +11°C

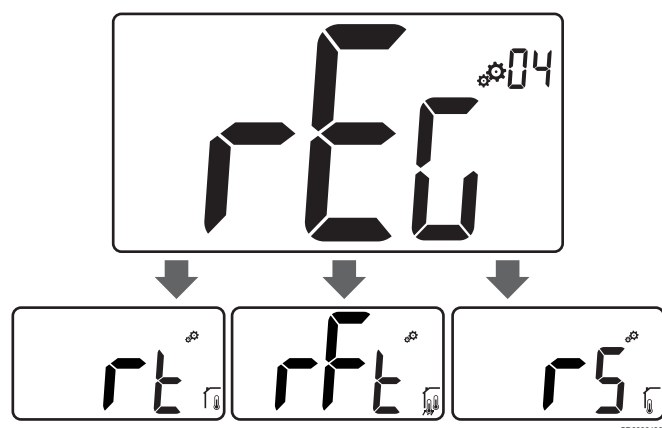
Obliczanie zadanej temperatury ECO

Po zmianie trybu z Comfort na ECO wartość wyświetlana jako temperatura zadana to:

- Wartość zadana Comfort — ECO setback (w trybie ogrzewania) lub
- Wartość zadana Comfort + ECO setback (w trybie chłodzenia)

Po zmianie trybu z ECO na Comfort wartość pokazana jako temperatura zadana jest jedyną wartością zadaną.

5.9 Wybór regulacji



Opis	Wartość
Wartość domyślna	rt
Wartości	rt/rFt/rS

Tryb	Ikona	Czujnik	Opis
rt		Wewnętrzny	Temperatura pomieszczenia Temperatura pomieszczenia mierzona jest za pośrednictwem czujnika wewnętrznego w termostacie
rFt		Wewnętrzny i zewnętrzny	Temperatura wewnętrzna z ograniczeniem temperatury podłogi Temperatura pomieszczenia mierzona jest za pośrednictwem czujnika wewnętrznego w termostacie, a temperatura podłogi za pośrednictwem czujnika zewnętrznego Nacisnąć przycisk O (OK), aby przełączać między temperaturą pomieszczenia a temperaturą podłogi
rS		Zewnętrzny	Temperatura z czujnika zdalnego Temperatura pomieszczenia lub podłogi mierzona jest za pośrednictwem czujnika zewnętrznego

5.10 Górne ograniczenie temperatury podłogi



UWAGA!

Ta wartość jest wyświetlana tylko wtedy, gdy ustawienie „rEG” to „rFt”.



CD0000443

Opis	Wartość
Wartość domyślna	26°C
Krok	0,5°C
Wartości	Od 20°C (lub „FL.L”) do 35°C

5.11 Dolna wartość graniczna temperatury podłogi



UWAGA!

Ta wartość jest wyświetlana i ustawiana tylko wtedy, gdy parametr „rEG” jest ustawiony jako „rFt”.



CD0000446

Opis	Wartość
Wartość domyślna	20°C
Krok	0,5°C
Wartości	Od 10°C do 30°C (lub „FL.H”)

5.12 Kalibracja wewnętrznego czujnika pomieszczenia



UWAGA!

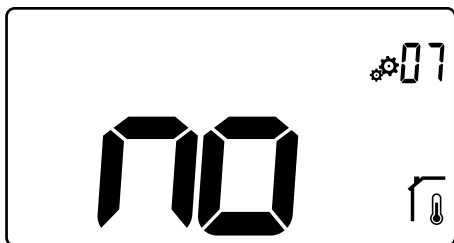
To menu jest wyświetlane tylko wtedy, gdy parametr „rEG” jest ustawiony na „rt” lub „rFt”.



UWAGA!

Jednoczesne naciśnięcie przycisków — i + powoduje zresetowanie czujnika kalibracji.

Wyświetlany jest napis „no”



CD0000435

Opis	Wartość
Wartość domyślna	No (0,0°C)
Krok	0,1°C
Wartości	Od 3,0°C do +3,0°C

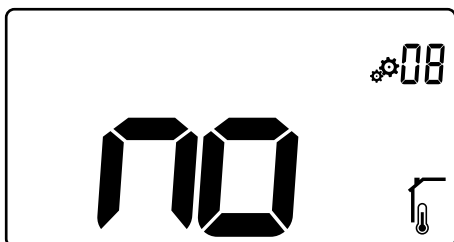
Wskaźnik sygnalizuje „no” (wartość korekty wynosi zero), gdy tryb kalibracji jest uruchamiany po raz pierwszy. Oznacza to, że nie przeprowadzono jeszcze żadnej kalibracji.

Wprowadzić odczyt na termometrze za pomocą przycisków — i + (co 0,1°C).

Ustawienie jest potwierdzane przyciskiem O (OK).

5.13 Kalibracja zewnętrznego czujnika pomieszczenia

!	UWAGA!
!	To menu jest wyświetlane tylko wtedy, gdy parametr „rEG” jest ustawiony na „rS” lub „rFt”.
!	UWAGA!
!	Jednoczesne naciśnięcie przycisków — i + powoduje zresetowanie czujnika kalibracji.
	Wyświetlany jest napis „no”



CD0000434

Opis	Wartość
Wartość domyślna	No (0,0°C)
Krok	0,1°C
Wartości	Od 3,0°C do +3,0°C

Wskaźnik sygnalizuje „no” (wartość korekty wynosi zero), gdy tryb kalibracji jest uruchamiany po raz pierwszy. Oznacza to, że nie przeprowadzono jeszcze żadnej kalibracji.

Wprowadzić odczyt na termometrze za pomocą przycisków — i + (co 0,1°C).

Ustawienie jest potwierdzane przyciskiem O (OK).

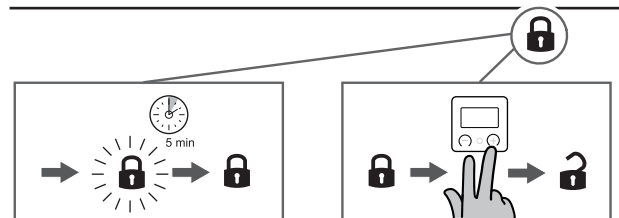
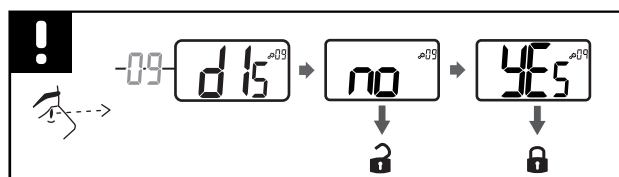
5.14 Blokada przycisków i funkcji wyświetlacza



CD0000450

Wartość	Opis
Tak	Aktywacja blokady wyświetlacza i klawiszy
Nr	Dezaktywacja blokady wyświetlacza i klawiszy

„Funkcja blokady przycisków i wyświetlacza” służy do zablokowania przycisków i wyświetlacza LCD.



CD0000433

Blokada przycisków i wyświetlacza

Aby aktywować funkcję blokady wyświetlacza termostatu i przycisków, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Nacisnąć przycisk O (OK) przez **3 sekundy**
2. Przewinąć menu w górę przyciskiem + do pozycji **09 dls**
3. Wybrać żądane menu, naciskając przycisk O (OK)
4. Zmienić wyświetlaną wartość „no” na „Yes” przyciskiem +
5. Nacisnąć przycisk O (OK), aby potwierdzić ustawienia
6. Nacisnąć przycisk O (OK) przez **3 sekundy**, aby powrócić do aktualnego trybu
7. Ikona kłódki na wyświetlaczu zaczyna migać
8. Po 5 minutach bezczynności ikona kłódki przestaje migać, a termostat zostaje zablokowany

Odblokowanie klawiatury i wyświetlacza

Tymczasowa dezaktywacja funkcji blokady

Aby tymczasowo dezaktywować funkcję blokady wyświetlacza termostatu i przycisków, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

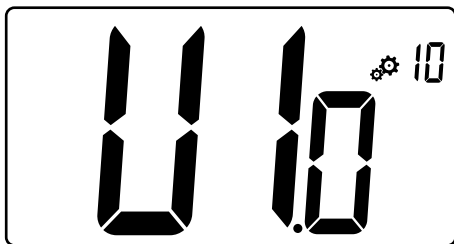
1. Nacisnąć przyciski — i + przez **5 sekund**. Ikona kłódki zaczyna migać.
2. Wprowadzić niezbędne zmiany nastaw, przejść do menu ustawień i zmienić parametry.
3. Po 5 minutach bezczynności termostat zostanie automatycznie ponownie zablokowany.

Całkowita dezaktywacja funkcji blokady

Aby całkowicie dezaktywować funkcję blokady wyświetlacza termostatu i przycisków, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Nacisnąć przyciski — i + przez **5 sekund**. Ikona kłódki zaczyna migać.
2. Nacisnąć przycisk **O (OK)** przez **3 sekundy**
3. Przewinąć menu w górę przyciskiem + do pozycji **09 dls**
4. Wybrać żądane menu, naciskając przycisk **O (OK)**
5. Zmienić wyświetlaną wartość „Yes” na „No” przyciskiem +
6. Nacisnąć przycisk **O (OK)**, aby potwierdzić ustawienia
7. Nacisnąć przycisk **O (OK)** przez **3 sekundy**, aby powrócić do aktualnego trybu
8. Ikona kłódki na wyświetlaczu znika, a termostat zostaje odblokowany

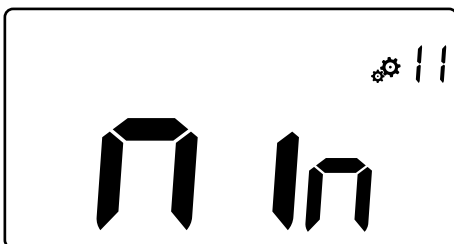
5.15 Wersja oprogramowania



Nacisnąć i przytrzymać przycisk **O (OK)**, aby wyświetlić wersję oprogramowania i informacje o debugowaniu.

Zapis wersji oprogramowania: **Vx.x**.

5.16 Min. wartość zakresu nastaw temperatury



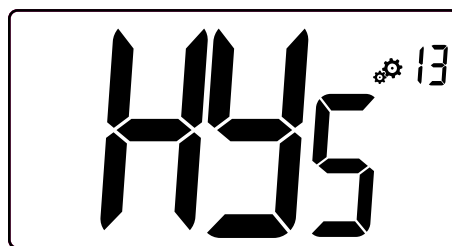
Opis	Wartość
Wartość ustawień fabrycznych	5,0°C
Wartości	od 5,0°C do 15,0°C

5.17 Maks. wartość zakresu nastaw temperatury



Opis	Wartość
Wartość ustawień fabrycznych	30,0°C
Wartości	od 20,0°C do 37,0°C

5.18 Wartość histerezy

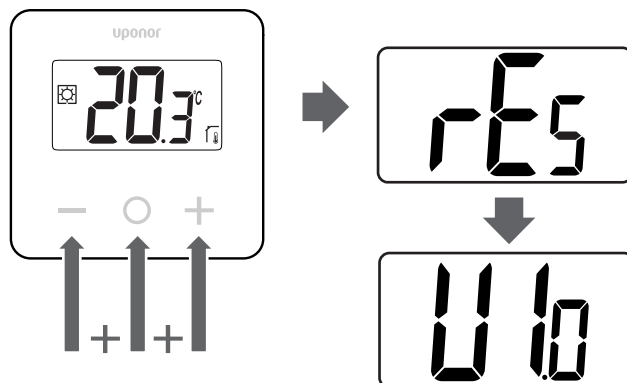


Opis	Wartość
Wartość domyślna	0,3°C
Krok	0,1°C
Wartości	Od 0,2°C do +3°C

Aby ustawić wartość histerezy, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Za pomocą przycisków — i + ustawić wartość histerezy
2. Zatwierdzić ustawienia przyciskiem **O (OK)**

5.19 Przywracanie ustawień fabrycznych



Aby **zresetować termostat (reset do ustawień fabrycznych)**, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Przytrzymać wszystkie trzy przyciski —, **O (OK)** i + przez **10 sekund**
2. Termostat zostaje zresetowany do wartości fabrycznych

6 Wykrywanie i usuwanie usterek

6.1 Błędy pomiaru temperatury



UWAGA!

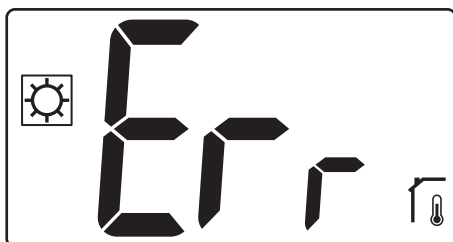
Błąd można zidentyfikować w ustawieniach regulacji (04) dla odpowiedniego trybu czujnika rS/rt/rFt.

Termostat może nie mierzyć temperatury z powodu problemów z połączeniem z czujnikiem temperatury.

Jeśli wybranym trybem jest „rS”, wyświetlacz pokazuje „Err”.

Zmienić tryb na „rt”, aby kontynuować pracę za pomocą czujnika wewnętrznego lub wymienić czujnik zewnętrzny.

Czujnik wewnętrzny (rt)



CD0000445

W trybie „rt” jest wyświetlany komunikat „Err” oraz ikona czujnika wewnętrznego.

Czujnik zewnętrzny (rS)



CD0000441

W trybie „rS” jest wyświetlany komunikat „Err” oraz ikona czujnika zewnętrznego.

Czujniki wewnętrzne i zewnętrzne (rFt)

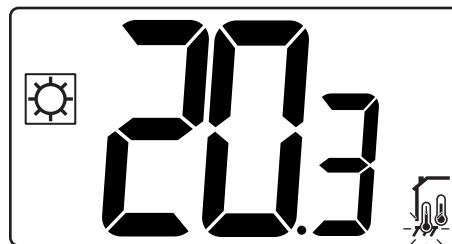
rFt — błąd czujnika wewnętrznego



CD0000487

Jeśli **czujnik wewnętrzny ulegnie awarii**, zostaje wyświetlony komunikat „Err” oraz ikony czujnika wewnętrznego i czujnika podłogowego.

rFt — błąd czujnika zewnętrznego



CD0000486

Jeśli **czujnik zewnętrzny (podłogowy) ulegnie awarii**, termostat kontynuuje pomiar temperatury za pomocą czujnika wewnętrznego.

- Wyświetlana jest ikona z czujnikiem wewnętrznym i podłogowym, ale czujnik podłogowy miga.
- Nacisnąć przycisk **O** (OK), a komunikat „Err” zostanie wyświetlony zamiast temperatury podłogi, a ikona czujnika podłogowego miga.

7 Dane techniczne

7.1 Specyfikacje techniczne

Opis	Wartość
IP	IP30 (IP: stopień ochrony przed przenikaniem wody do części urządzenia pod napięciem)
Maks. wilgotność względna otoczenia (RH)	60% przy 20°C
Oznakowanie	CE, UKCA, EAC
ERP	Klasa I
Zasilanie	230 V AC, 50 Hz
Temperatura robocza	Od 0°C do +50°C
Sterowanie przewodowe	TRIAC 230 V
Temperatura przechowywania	Od -20°C do +60°C
Czujnik temperatury pomieszczenia (rt)	CTN 10 K w 25°C
Zewnętrzny czujnik temperatury	CTN 10 K w 25°C
Kolor termostatu	Korpus termostatu RAL 9016 Przezroczysta szyba przednia

Deklaracja zgodności

Stosowane w całej Europie

Deklaracja zgodności

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których dotyczy niniejsza instrukcja, spełniają wszystkie zasadnicze wymagania w powiązaniu z informacjami zawartymi w instrukcji dotyczącej bezpieczeństwa.



Dyrektywa 2014/35/WE (LVD)

Zharmonizowane normy mające zastosowanie na mocy dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE:

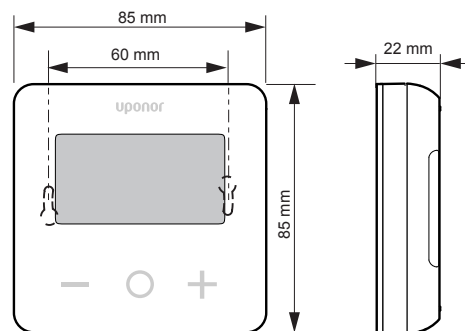
- EN 60730-1:2017 Bezpieczeństwo — Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 1: Wymagania ogólne
- EN 60730-2-9:2013 Bezpieczeństwo — Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-9: Wymagania szczegółowe dotyczące regulatorów z czujnikami temperatury

Dyrektywa 2014/30/WE (EMC)

Zharmonizowane normy zgodne z dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE:

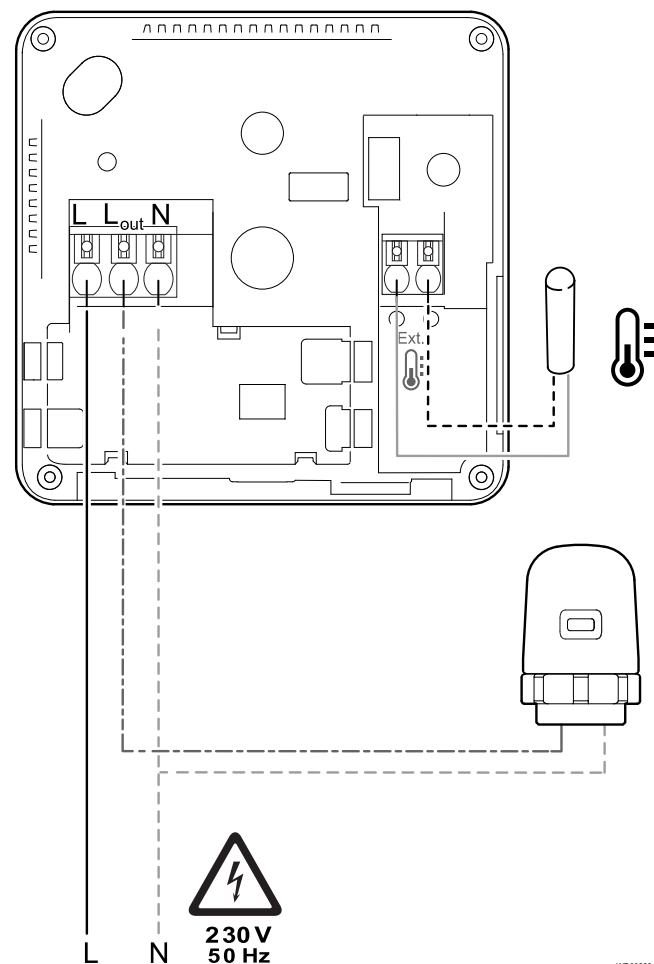
- EN IEC 61000-3-2: 2019 — Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3-2: Limity — wartości graniczne emisji harmoniczných prądu (prąd wejściowy urządzenia 16 A na fazę)
- EN IEC 61000-3-3:2013 + AMD1:2017 — Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3-3: Limity — Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach niskonapięciowych dla urządzeń o prądzie znamionowym = 16 A

7.2 Wymiary



ZD0000060

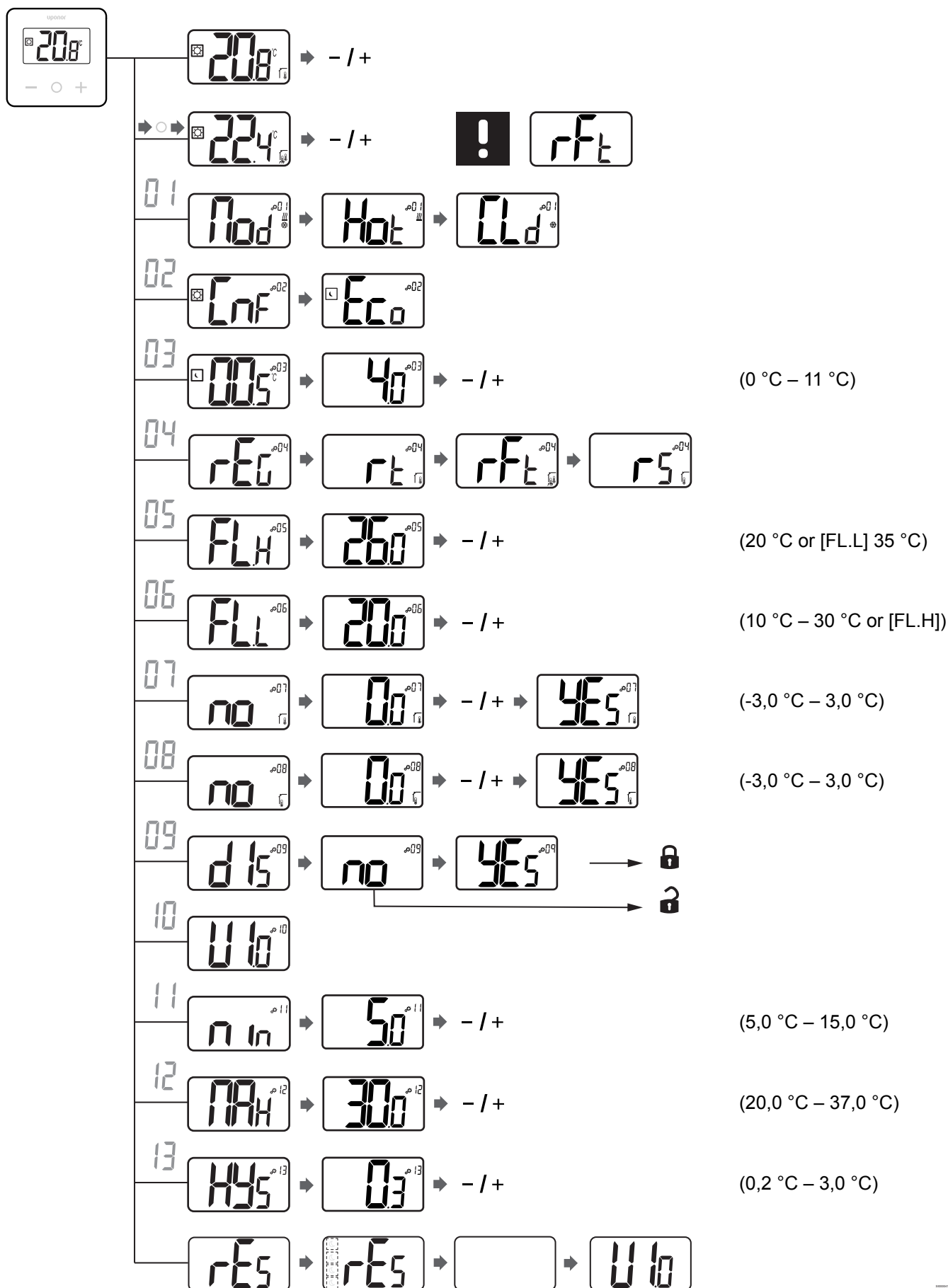
7.3 Schemat połączeń elektrycznych



WD0000047

Pozycja	Podłączanie	Opis
A	L	Zasilanie
B	L out	Siłownik
C	N	Neutralny
D		Czujnik zewnętrzny
E		Czujnik zewnętrzny

7.4 Opis menu





Uponor Sp. z o.o.

Kolejowa 5/7

01-217 Warszawa

1121146 v2_08_2021_PL
Production: Uponor/ELO

Zgodnie z polityką ciągłego doskonalenia i rozwoju firma Uponor
zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach
podzespołów bez uprzedzenia.



www.uponor.pl